



SERVICE DES SPORTS

DEVIS 2025

Devis

Art. 4/821/221313/25026	Stade E. Mayrisch – piste d'athlétisme - renouvellement	€ 1.500.000,00
Art.4/821/221313/25027	Stade E. Mayrisch – terrain d'entraînement – terrain synthétique	€ 1.370.000,00
Art.4/821/221313/25028	Stade de la Frontière – travaux de mise en conformité	€ 287.000,00
Art.4/821/221313/25029	Stade de la Frontière – salle de réunion (* Répartition budgétaire : 350.000,00 € en 2025 / 464.000,00 € en 2026)	€ 814.000,00 *



Esch-sur-Alzette, le 25 novembre 2024

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade municipal « Emile Mayrisch »
Concerne : Piste d'athlétisme - renouvellement
Article : 4/821/221313/25026

**Monsieur le bourgmestre,
Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **1.500.000 €** pour le renouvellement de la piste d'athlétisme au Stade municipal « Emile Mayrisch ».

La dernière rénovation complète de la piste d'athlétisme date de 2005. Malgré de nombreuses réparations effectuées au cours des dernières années, la piste se dégrade de plus en plus. L'utilisation intense a fait apparaître des bosses dans lesquelles des flaques d'eau stagnent après de fortes pluies, ce qui gêne considérablement les conditions d'entraînement et de compétition. Une grande partie des rigoles entourant le terrain sont cassées et doivent être remplacées.

A cela s'ajoute que la zone de lancer du poids est régulièrement dépassée par les athlètes lors des meetings et doit être agrandie. Finalement, il y a lieu de renouveler la fosse d'eau du parcours steeple qui n'est plus étanche.

Nous proposons donc une rénovation complète de ces installations, et ceci 20 après le dernier renouvellement.

Le crédit afférent sera inscrit à l'article **4/821/221313/25026** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2025.

Norma Zambon,
Chef de service

DEVIS

Concerne : **Stade municipal « Emile Mayrisch » – Piste d'athlétisme – Renouvellement**
(Art. 4/821/221313/25026)

1 Renouvellement de la piste d'athlétisme

Nr	Texte	Qté	Unité	Pr. unit.	TOTAL
1	Installation du chantier	1,00	ff	15.000,00 €	15.000,00 €
2	Décapage et dépose du revêtement synthétique	5900,00	m ²	29,50 €	174.050,00 €
3	Travaux de terrassement	5900,00	m ²	38,50 €	227.150,00 €
4	Renouvellement des bordures en caoutchouc	250,00	m	55,00 €	13.750,00 €
5	Renouvellement des caniveaux d'écoulement	200,00	m	137,25 €	27.450,00 €
6	Renouvellement du sable pour sauts en longueur	30,00	m ³	32,75 €	982,50 €
7	Revêtement synthétique	5900,00	m ²	82,50 €	486.750,00 €
8	Réfection des zones techniques	1,00	ff	6.000,00 €	6.000,00 €
9	Lignage / marquage des couloirs	1,00	ff	25.000,00 €	25.000,00 €
10	Lignage / marquage des zones techniques	1,00	ff	15.000,00 €	15.000,00 €
11	Renouvellement des rigoles	250,00	m	425,00 €	106.250,00 €
12	Fourniture et pose couvercles pour rigoles	400,00	m	142,50 €	57.000,00 €
13	Fourniture et pose d'un éclairage « Pacer »	1,00	pcs	45.000,00 €	45.000,00 €
14	Travaux en régie	100,00	h	75,00 €	7.500,00 €
15	Frais bureau d'étude	1,00	ff	75.000,00 €	75.000,00 €

HTVA	1.281.882,500 €
+17% TVA	217.920,025 €
TTC	1.499.802,525 €

Totalité arrondi à voter: 1.500.000,000 € ttc



Esch-sur-Alzette, le 25 novembre 2024

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade municipal « Emile Mayrisch »
Concerne : Terrain d'entraînement – terrain synthétique
Article : 4/821/221313/25027

**Monsieur le bourgmestre,
Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **1.370.000 €** pour la transformation du terrain d'entraînement au stade municipal E. Mayrisch en un terrain synthétique.

Force est de constater que le gazon du terrain en question n'est plus résistant et ne peut donc accueillir que 2 équipes pour l'entraînement, contrairement au terrain synthétique du site Lankhelz qui accueille non moins de 22 équipes.

La conversion du terrain d'entraînement en gazon en terrain synthétique avec un remplissage écologique nous permettra de décharger le site Lankhelz, d'augmenter l'utilisation par le CA Fola et de mettre à disposition des plages d'entraînement supplémentaires à l'association eschoise de Rugby nommée « Les Furets ».

Le crédit afférent sera inscrit à l'article **4/821/221313/25027** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2025.

Norma Zambon,
Chef de service

DEVIS

Concerne : **Stade municipal « Emile Mayrisch » – Terrain d'entrainement – Terrain synthétique (Art. 4/821/221313/25027)**

1 Transformation du terrain synthétique

Nr	Texte	Qté	Unité	Pr. unit.	TOTAL
1	Installation du chantier	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
2	Dépose du gazon naturel avec sa sous-couche	6800,00	m ²	12,00 €	81.600,00 €
3	Dépose du revêtement synthétique	1200,00	m ²	18,00 €	21.600,00 €
4	Dépose de la file de pavé	500,00	m	8,00 €	4.000,00 €
5	Mise en place d'une couche souplesse de 300mm suivant norme DIN	6800,00	m ²	16,25 €	110.500,00 €
6	Réfection de la couche souplesse existante	1200,00	m ²	9,75 €	11.700,00 €
7	Fourniture et mise en place d'un gazon synthétique avec remplissage naturel	8000,00	m ²	80,00 €	640.000,00 €
8	Lignage / marquage pour matchs de football suivant règlements UEFA et FLF	1,00	ff	15.000,00 €	15.000,00 €
9	Lignage / marquage pour matchs de rugby suivant règlements FIRA et FLR	1,00	ff	15.000,00 €	15.000,00 €
10	Fourniture et pose de 2 buts de football	2,00	pcs	7.500,00 €	15.000,00 €
11	Fourniture et pose de 2 buts de rugby	2,00	pcs	8.750,00 €	17.500,00 €
12	Fourniture et pose de 4 poteaux de corners de football	4,00	pcs	175,00 €	700,00 €
13	Fourniture et pose de 4 poteaux de corners de football	14,00	pcs	90,00 €	1.260,00 €
14	Enlèvement et dépose de la main-courante existante	60,00	m	50,00 €	3.000,00 €
15	Mise en place d'une main-courante avec panneaux	250,00	m	160,00 €	40.000,00 €
16	Mise en place d'un porte double pour main-courante	3,00	pcs	2.250,00 €	6.750,00 €
17	Enlèvement et dépose des pare-ballons existants	150,00	m	27,50 €	4.125,00 €
18	Mise en place d'un pare-ballons (hauteur 4m)	80,00	m	650,00 €	52.000,00 €
19	Mise en place d'un pare-ballons (hauteur 6m)	60,00	m	900,00 €	54.000,00 €
20	Travaux en régie	100,00	h	75,00 €	7.500,00 €
21	Field test	1,00	ff	12.500,00 €	12.500,00 €
22	Frais bureau d'étude	1,00	ff	50.000,00 €	50.000,00 €

HTVA	1.168.735,00 €
+17% TVA	198.684,95 €
TTC	1.367.419,95 €

Totalité arrondi à voter :

1.370.000,00 € ttc



Esch-sur-Alzette, le 25 novembre 2024

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade de la Frontière
Concerne : Travaux de mise en conformité
Article : 4/821/221313/25028

**Monsieur le bourgmestre,
Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **287.000 €** pour la réalisation de travaux de mise en conformité au Stade de la Frontière.

Sur base des doléances de la cellule de sécurité, un concept de rénovation du Stade de la Frontière a été établi. Ainsi, il y a lieu de procéder au renouvellement des portes d'entrée et à une mise en conformité des 2 buvettes. Il y a également lieu de prévoir le renouvellement du grill d'écoulement et le tirage de câbles souterrains etc.

Le crédit afférent sera inscrit à l'article **4/821/221313/25028** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2025.

Norma Zambon,
Chef de service

DEVIS

Concerne : **Stade de la Frontière – Travaux de mise en conformité**

(Art. 4/821/221313/25028)

1 Travaux de réfection

Nr	Texte	Qté	Unité	Pr. unit.	TOTAL
1	Remplacement des portails d'accès	2,00	pcs	15.000,00 €	30.000,00 €
2	Réfection de l'escalier d'accès	12,50	m ²	1.600,00 €	20.000,00 €
3	Mise en place d'une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite	12,50	m ²	800,00 €	10.000,00 €
4	Remplacement grille aco drain avec renforcement pour passage de camions	20,00	m	1.000,00 €	20.000,00 €
5	Tranchée pour équipements techniques	50,00	m	700,00 €	35.000,00 €
6	Station de lavage pour machines communales avec connexion eaux usées	1,00	pcs	25.000,00 €	25.000,00 €

2 Mise en conformité des buvettes

Nr	Texte	Qté	Unité	Pr. unit.	TOTAL
1	Travaux de menuiserie	1,00	ff	15.000,00 €	15.000,00 €
2	Travaux de maçonnerie	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
3	Réfection portes et fenêtres	1,00	ff	25.000,00 €	25.000,00 €
4	Travaux électriques	1,00	ff	30.000,00 €	30.000,00 €
5	Mise en place d'un portail garage	1,00	ff	10.000,00 €	10.000,00 €
6	Mise en conformité de la sonorisation	1,00	ff	10.000,00 €	10.000,00 €

3 Divers

Nr	Texte	Qté	Unité	Pr. unit.	TOTAL
1	Planification et bureau d'études	1,00	ff	10.000,00 €	10.000,00 €

HTVA	245.000,00 €
+17% TVA	41.650,00 €
TTC	286.750,00 €

Totalité arrondi à voter: 287.000,00 € ttc



Esch-sur-Alzette, le 25 novembre 2024

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade de la Frontière
Concerne : Salle de réunion
Article : 4/821/221313/25029

**Monsieur le bourgmestre,
Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **814.000 €** pour l'aménagement d'une salle de réunion au Stade de la Frontière.

Afin de se conformer aux normes UEFA, nous proposons la construction d'une structure en bois servant de local de réunion à usage multifonctionnel. L'espace en question sera construit de façon à être accessible aux personnes à mobilité réduite.

Un premier crédit au montant de **350.000 €** sera inscrit à l'article **4/821/221313/25029** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2025.

Norma Zambon,
Chef de service

DEVIS

Concerne : **Stade de la Frontière – Salle réunion (Art. 4/821/221313/25029)**

1 Travaux de réfection

Nr	Texte	Qté	Unité	Pr. unit.	TOTAL
1	Terrassement et travaux de fondations	1,00	ff	80.000,00 €	80.000,00 €
2	Travaux de menuiserie	1,00	ff	95.000,00 €	95.000,00 €
3	Travaux de toiture	1,00	ff	50.000,00 €	50.000,00 €
4	Travaux de raccordements	1,00	ff	50.000,00 €	50.000,00 €
5	Travaux électriques	1,00	ff	75.000,50 €	75.000,00 €
6	Travaux sanitaires	1,00	ff	50.000,00 €	50.000,00 €
7	Portes et fenêtres	1,00	ff	50.000,00 €	50.000,00 €
8	Chauffage et radiateurs	1,00	ff	40.000,00 €	40.000,00 €
9	Mobilier	1,00	ff	60.000,00 €	60.000,00 €
10	Appareils techniques	1,00	ff	75.000,00 €	75.000,00 €
11	Accès pour personnes à mobilité réduite	1,00	ff	20.000,00 €	20.000,00 €

2 Divers

Nr	Texte	Qté	Unité	Pr. unit.	TOTAL
1	Planification et bureau d'études	1,00	ff	40.000,00 €	40.000,00 €
2	Dives et imprévus	1,00	ff	10.000,00 €	10.000,00 €

HTVA	695.000,00 €
+17% TVA	118.150,00 €
TTC	813.150,00 €

Totalité arrondi à voter : 814.000,00 € ttc

Répartition budgétaire :

Exercice 2025 : Phase 1	350.000,00 €
Exercice 2026 : Phase 2	464.000,00 €